

tuchtmaatregelen wegens fouten die deze geneesheren in de uitoefening van hun beroep of naar aanleiding ervan begaan, alsook wegens zware fouten bedreven, buiten de beroepsbedrijvigheid, wanneer die fouten de eer of de waardigheid van het beroep kunnen aantasten. »

**Art. 5.** Artikel 15, § 2, van de hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« 5<sup>o</sup> aan geneesheren die de uitoefening van hun beroep in een andere Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap wensen aan te vangen, een verklaring afgeven waaruit blijkt dat aan de voorwaarden inzake goed gedrag en betrouwbaarheid die vereist zijn voor de toegang tot de geneeskundige activiteit, is voldaan;

6<sup>o</sup> mededeling doen van de consequenties die hij trekt uit de beoordeling van ernstige en nauwkeurige feiten die van invloed kunnen zijn op de toegang tot of de uitoefening van de geneeskunde en die werden meegedeeld door een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap die op haar grondgebied een geneesheer ontvangt van Belgische nationaliteit of uit België afkomstig en die de uitoefening van zijn beroep in die andere Lid-Staat wenst te beginnen of verder te zetten. »

**Art. 6.** In artikel 16 van hetzelfde besluit wordt tussen het eerste en tweede lid een lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Deze laatste sanctie wordt vervangen door het definitief verbod om de geneeskunde in België uit te oefenen wanneer zij getroffen wordt tegen een geneesheer onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, gevestigd in een Lid-Staat, andere dan België, en die in België een dienstverrichting heeft uitgeoefend. »

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 26 december 1985.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,  
D. COENS

De Minister van Onderwijs,  
A. DAMSEAUX

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

N. 86 — 33

26 DECEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 februari 1970 tot regeling van de organisatie en de werking der raden van de Orde der Geneesheren

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de dieneeskunde;

Gelet op de Richtlijn 75/362/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 16 juni 1975 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van de arts, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten, gewijzigd bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 28 mei 1979 betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, bij Richtlijn 81/1057/EEG van 14 december 1981, bij Richtlijn 82/70/EEG van 26 januari 1982 en bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 12 juni 1985 betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje en van de Portugese Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

commises dans l'exercice de la profession ainsi que les fautes graves commises en dehors de l'activité professionnelle, lorsque ces fautes sont de nature à entâcher l'honneur ou la dignité de la profession. »

**Art. 5.** L'article 15, § 2 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes :

« 5<sup>o</sup> délivrer aux médecins désireux de commencer l'exercice de leur profession dans un autre Etat membre de la Communauté économique européenne, une attestation certifiant que les conditions de moralité et d'honorabilité sont remplies pour l'accès de l'activité médicale;

6<sup>o</sup> communiquer les conséquences qu'il tire de l'appréciation des faits graves et précis susceptibles d'avoir des conséquences sur l'accès de l'art médical ou sur son exercice et communiqués par un Etat membre de la Communauté économique européenne qui accueille sur son territoire un médecin belge ou dont la Belgique est l'Etat d'origine ou de provenance et désireux de commencer ou de poursuivre l'exercice de sa profession dans cet Etat membre. »

**Art. 6.** Dans l'article 16 du même arrêté, il est inséré entre les alinéas 1er et 2, l'alinéa suivant :

« Cette dernière sanction est remplacée par l'interdiction définitive d'exercer l'art médical en Belgique, si elle est prise à l'égard d'un médecin ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne établi dans un Etat membre autre que la Belgique et qui a effectué en Belgique une prestation de service. »

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 26 décembre 1985.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,  
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,  
A. DAMSEAUX

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

F. 86 — 33

26 DECEMBRE 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 février 1970 réglant l'organisation et le fonctionnement des Conseils de l'Ordre des médecins

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;

Vu la Directive 75/362/CEE du Conseil des Communautés européennes du 16 juin 1976 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres de médecin et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services, modifiée par l'acte annexé au Traité du 28 mai 1979 relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'Energie atomique, par la Directive 81/1057/CEE du 14 décembre 1981, par la Directive 82/76/CEE du 26 janvier 1982 et par l'acte annexé au Traité du 12 juin 1985 relatif à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'Energie atomique;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der geneesheren, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1985 en bij het koninklijk besluit van 26 december 1985.

Gelet op het koninklijk besluit van 6 februari 1970 tot regeling van de organisatie en de werking der raden van de Orde der Geneesheren gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1971;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit zonder verwijl moet genomen worden om aldus aan de verplichtingen voortvloeiend uit de hierboven genoemde Europese Richtlijn te voldoen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk V van het koninklijk besluit van 6 februari 1970 tot regeling van de organisatie en de werking der raden van de Orde der geneesheren wordt een artikel 21bis ingevoegd, luidend als volgt :

\* Art. 21bis. Voor wat betreft de geneesheer onderdaan van een Lid-Staat, houder van een diploma, certificaat of andere titel van geneesheer afgeleverd door een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, een andere dan België, en die zich in België wenst te vestigen teneinde er zijn beroep uit te oefenen, dient de aanvraag tot inschrijving op de lijst van de Orde vergezeld te zijn van een volledig dossier waarin volgende stukken :

1° het document bedoeld in artikel 44sexies, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, geïssueerd door de bevoegde geneeskundige commissie;

2° een verklaring van de aanvrager waarin hij vermeldt in welk(e) land(en) hij reeds zijn beroep heeft uitgeoefend alsook waar hij zijn voornaamste bedrijvigheid zal uitoefenen;

3° een verklaring, niet ouder dan drie maand, afgeleverd door de bevoegde instantie van de Lid-Staat van oorsprong of herkomst en waaruit blijkt dat is voldaan aan de voorwaarden inzake goed gedrag en betrouwbaarheid die in die Lid-Staat vereist zijn voor de toegang tot de geneeskundige activiteit. Wanneer de Lid-Staat van oorsprong of herkomst geen dergelijk bewijs verlangt voor de toegang tot de geneeskundige activiteit, wordt die verklaring vervangen door een uittreksel uit het strafregister of, bij gebreke daarvan, een door de bevoegde instantie van die Lid-Staat afgegeven gelijkwaardig document dat niet ouder is dan drie maand;

4° wanneer de aanvrager de geneeskunde reeds heeft uitgeoefend in de Lid-Staat van oorsprong of herkomst zal het dossier bovendien, in voorkomend geval, een document bevatten dat niet ouder is dan drie maand en dat is afgeleverd door de bevoegde instantie van die Lid-Staat, en met een overzicht van de tuchtrechtelijke of administratieve maatregelen of sancties genomen ten opzichte van de betrokkene en van de strafrechtelijke sancties die betrekking hebben op de uitoefening van het beroep in die Lid-Staat. »

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 22bis ingevoegd, luidend als volgt :

\* Art. 22bis. Wanneer de aanvrager een persoon is zoals bedoeld in artikel 21bis, gaat het dagelijks bestuur van de provinciale raad na of de inschrijvingsvoorwaarden zijn vervuld en licht de nationale raad in over de aanvraag.

De nationale raad maakt zijn opmerkingen over aan het bureau van de provinciale raad die het dossier voor beslissing voorlegt aan deze raad.

De procedure tot inschrijving moet afgehandeld worden binnen de drie maand nadat het volledig dossier aan het bureau van de provinciale raad werd voorgelegd.

Deze termijn wordt geschorst wanneer inlichtingen gevraagd werden door het Bestuur Geneeskundepraktijk van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezins aan de Lid-Staat van oorsprong of van herkomst van deze geneesheer. De procedure tot inschrijving loopt verder vanaf het moment dat deze inlichtingen werden ontvangen of, bij gebreke daarvan, vanaf het verstrijken van een termijn van drie maand die begint te lopen vanaf het moment waarop de inlichtingen werden gevraagd.

De beslissing van de provinciale raad wordt aan de betrokkene betekend. »

**Art. 3.** Het derde lid van artikel 26 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

\* De beslissing wordt gewezen bij meerderheid van stemmen. De beslissingen houdende schrapping op de lijst van de Orde of de schorsing voor langer dan één jaar, van het recht om de geneeskunde uit te oefenen, of, wanneer het gaat om een geneesheer

Vu l'arrêté royal du n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des médecins modifié par la loi du 13 mars 1985 et par l'arrêté royal du 26 décembre 1985.

Vu l'arrêté royal du 6 février 1970 réglant l'organisation et le fonctionnement des Conseils de l'Ordre des médecins modifié par l'arrêté royal du 4 août 1971;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté doit être réalisé sans délai afin de satisfaire ainsi qu'obligations dérivant de la Directive européenne précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Au chapitre V de l'arrêté royal du 6 février 1970, réglant l'organisation et le fonctionnement des conseils de l'Ordre des médecins, il est inséré un article 21bis, rédigé comme suit :

\* Art. 21bis. En ce qui concerne le médecin ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, titulaire d'un diplôme, certificat ou autre titre de médecin délivré par un Etat membre de la Communauté économique européenne, autre que la Belgique, et désireux de s'établir en Belgique pour y exercer son art, la demande d'inscription au tableau de l'Ordre doit être accompagnée d'un dossier complet comprenant les pièces suivantes :

1° le document prévu à l'article 44sexies, § 1er, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, visé par la Commission médicale compétente;

2° une déclaration faite par le demandeur indiquant le ou les pays où il a exercé sa profession ainsi que le lieu où il exercera ses activités principales;

3° une attestation n'ayant pas plus de trois mois de date, délivrée par l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine ou de provenance, certifiant que les conditions de moralité ou d'honorabilité exigées dans cet Etat pour l'accès à l'activité en cause sont remplies. Lorsque l'Etat membre d'origine ou de provenance n'exige pas une telle preuve pour l'accès à l'activité médicale, l'attestation est remplacée par un extrait du casier judiciaire ou, à défaut, un document équivalent, n'ayant pas plus de trois mois de date, et délivré par l'autorité compétente de cet Etat;

4° si le demandeur a déjà exercé l'art médical dans l'Etat d'origine ou de provenance, le dossier comprendra, en outre et le cas échéant, un document, n'ayant pas plus de trois mois de date, délivré par l'autorité compétente de cet Etat et comportant un relevé des mesures ou sanctions de caractère professionnel ou administratif prises à l'encontre de l'intéressé, ainsi que les sanctions pénales, intéressant l'exercice de la profession dans cet Etat. »

**Art. 2.** Dans le même arrêté, il est inséré au article 22bis, rédigé comme suit :

\* Art. 22bis. Lorsque le demandeur est une personne visée à l'article 21bis, le bureau du Conseil provincial vérifie si les conditions d'inscription sont remplies et informe le conseil national de la demande.

Le conseil national transmet ses observations au bureau du conseil provincial, qui soumet le dossier audit conseil pour décision.

La procédure d'inscription doit être achevée dans les trois mois de la présentation du dossier complet au bureau du conseil provincial.

Ce délai est suspendu dans le cas d'une demande d'information faite par l'Administration de l'Art de guérir du Ministère de la Santé publique et de la Famille auprès de l'Etat membre d'origine ou de provenance de ce médecin. La procédure d'inscription est poursuivie dès réception de ces informations ou, à défaut, à l'expiration d'un délai de trois mois à partir de la demande d'informations.

Notification de la décision du conseil provincial est faite à l'intéressé. »

**Art. 3.** L'alinéa 3 de l'article 26 du même arrêté est modifié comme suit :

\* La décision est prise à la majorité des voix. Toutefois, les décisions prononçant la radiation du tableau de l'Ordre ou la suspension du droit d'exercer l'art médical pour plus d'un an ou, pour le médecin ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique

onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap die in België een dienstverrichting heeft uitgeoefend, het definitief verbod om de geneeskunde uit te oefenen of de schorsing van dit recht voor langer dan één jaar, moeten evenwel worden gewezen bij meerderheid van minstens twee derde der stemmen. »

Art. 4. Het tweede lid van artikel 32 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

« Nochtans is een meerderheid van twee derde vereist om de schrapping uit de lijst van de Orde of om de schorsing voor meer dan één jaar uit te spreken of om, in het geval van een onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap die in België een dienstverrichting heeft uitgeoefend, het definitief verbod om de geneeskunde uit te oefenen of de schorsing van dit recht voor meer dan één jaar uit te spreken, of om de inschrijving op de lijst van de Orde te weigeren of uit te stellen. »

Art. 5. Aan artikel 38 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd luidend als volgt :

« Wanneer het gaat om een onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap die in het zoëven vermelde arrondissement een dienstverrichting heeft uitgeoefend, zal de bevoegdheid van een van de provinciale raden van Brabant worden bepaald door de taal die gebruikt werd voor de verklaring van dienstverrichting. »

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 28 december 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

N. 86 — 34

27 DECEMBER 1985. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van geneesheer-specialist afgeleverd door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, bedoeld in artikel 44 bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies

De Minister van Sociale Zaken, \*

Gelet op de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de diergeneeskunde;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, gewijzigd door de wetten van 17 december 1973, 20 december 1974, 13 december 1976 en 30 december 1977, en door het koninklijk besluit van 8 juni 1983, inzonderheid op artikel 44 bis, § 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit zonder verwijl moet genomen worden om aldus aan de verplichtingen voortvloeiend uit de Europese Richtlijn 75/362/EEG te voldoen,

Besluit :

Enig artikel. Het ministerieel besluit van 20 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van geneesheer-specialist afgeleverd door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, bedoeld in artikel 44bis, § 2 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, wordt aangevuld als volgt :

\* Art. 3. Een onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap die houder is van een in artikel 1 vermeld diploma, certificaat of titel van geneesheer-specialist maar voor een specialiteit waarvan de benaming niet voorkomt in artikel 2 en die als geneesheer-specialist wenst erkend te worden voor één van de in

européenne ayant effectué en Belgique une prestation de services, l'interdiction définitive du droit d'exercer l'art médical ou la suspension de ce droit pour plus d'un an, doivent être prises à la majorité des deux tiers au moins des voix. »

Art. 4. L'alinéa 2 de l'article 32 du même arrêté est modifié comme suit :

« Toutefois, la majorité des deux tiers est requise pour prononcer la radiation ou une suspension pour plus d'un an ou, pour le ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne qui a effectué en Belgique une prestation de services, l'interdiction définitive d'exercer l'art médical ou la suspension de ce droit pour plus d'un an, ou pour refuser ou différer l'inscription au tableau de l'Ordre. »

Art. 5. A l'article 38 du même arrêté, il est ajouté un alinéa 2, rédigé comme suit :

« En ce qui concerne le ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne ayant effectué dans l'arrondissement susvisé une prestation de services, la compétence de l'un des conseils provinciaux du Brabant est déterminé par la langue utilisée pour la déclaration de prestation de services. »

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 26 décembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

F. 86 — 34

27 DECEMBRE 1985. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 juillet 1983 fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de médecin spécialiste délivrés par les Etats-membres de la Communauté économique européenne, visée à l'article 44 bis, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales modifié par les lois des 17 décembre 1973, 20 décembre 1974, 13 décembre 1976 et 30 décembre 1977 et par l'arrêté royal du 8 juin 1983, notamment l'article 44 bis, § 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté doit être réalisé sans délai afin de satisfaire ainsi aux obligations dérivant de la Directive européenne 75/362/CEE,

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel du 20 juillet 1983 fixant la liste des diplômes, certificats et autres titres de médecin spécialiste délivrés par les Etats membres de la Communauté économique européenne, visée à l'article 44bis, § 2 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, est complétée comme suit :

\* Art. 3. Un ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, titulaire d'un diplôme, certificat ou titre de médecin spécialiste énuméré à l'article 1er mais dont la dénomination de la spécialité n'est pas reprise à l'article 2, et qui désire être agréé en qualité de médecin spécialiste dans une des spécialités